

3002



Opisano w r. 1942.

1

Calendaria

Krakowski 1759.

N. Inv. 3002.

3002

Ingielskiego Adama Szrepana: Kalendarz polski i ru-

ski na rok 1759. Lips.

KALENDARZ

Polski y Ruski.

w którym

SWIETA ROCZNICE y BIEGI NIEBIESKIE
Aspekty, Wybory, czas siania, szczepienia Krwie puszczenia,
Lekarstwo Łazywania, Wschod y Zachod Słońca &c. należy-
tym porządkiem **POŁOŻENIE y OPISANIE**

Na Rok Pański 1759.

Który jest według Komputu Rzymskiego po Przybyśzowym
pierwszy, po Przestępnym trzeci, a według Greckiego Komputu
po Przybyśzowym drugi po Przestępnym trzeci.

PRZEŁ

M. ADAMA SZCZEPANA JAGIELSKIEGO
W Przewodney Akademii Krakowskiej Nauk Wyższych, y
Filozofii Doktora, Matematyki Profesora Bursy Smieszko-
wskiej Seniora, J. K. M. C. i pierwszego Uprzywilejowanego Ma-
tematyka y Sekretarza.

Z należyta pilnością.

WYDRUCOWANY

Approbatum Rubrum porrectum pro anno 1759. Salvo alio pro
succedendo ad idem. Ita exhibeo M. Josephus Bector Stud. Gilo W. S. S.
supra

SOBORNIK XII MIESIACEM

SYRYCZ

KALENDAR RUSKYI

KALITO HOSPODNE 1759

Po Medtyskom Wtoroie po Wysektowem Tretioie
W ktorom Poczynu Czerkownomu obrytaiet sia Takaiia

PASCHALIA

Rok wedtuh Hreczeskaho Epilogismu poczynaet sia od Stwo-
renyia Swiata 1267 od Rozdestwa Chrystowa, ktoroy Praznik Rok
1750 zakonczaiet, a Rok 1759 poczynaet sia w Pratinicu.

Rozdestwo Chrystowa w Pratinicu
Miasarasty Nedel: 6 y dny 3.
Boheia wtenyie Hospodne w Seredu
Trech Swiatyteley w Sobotu
Wnytenyie Hospodne we Wtorok
Miasopust we tyki dna 14. Februar.
Perwoy den Posta wytykaho 22 Feur.
Obrytanyie Hstauy S. Joana w Seredu
Blachowiszczenyie Preczyst. Boho-
rodycy w Cretwertok
Palscha Chrystowa lub Wostro-
szenyie Hospodne 11. Apryla
Joana Apost. Boho: 8. Maia w Sob-
tu. Moszcz: S. Nikuty naza-
utry w Nedelu

Soszenstwo S. Duchu 30. Maia
Miasopust Petrow: 6. Junia
Petrowa Posta Nedel: 3. y den.
Petra y Pawta we Wtorok
Miasopust Spasaw w Sobotu
Preobryzanyie Hospodne w Pratinicu
Uspen: Preczyst. Bohorod: w nedelu
Rozdestwo Bohor: w Seredu
Uspenyie S. Joana w nedelu
Miasopust Fityras w nedelu
Rozdestwo Chrystowore na Rok
1760. w Sobotu.

REWOLUCYE ROCLIX²

Od Stworzenia Swiata - - - - -	5700
Od Potopu catego Swiata - - - - -	4090
Od Poczatku Krolestwa Polskiego - - - - -	209
Od zalozenia Miasta Krakowa - - - - -	1059
Od Poczatku Urary S. w Polsce - - - - -	795
Od zabicia S. Stanislawy Biskupa Krakowskiego - - - - -	661
Od kanonizacyi S. Stanislawy B. K. - - - - -	506
Od zalozenia Akademii Krakowskiej przez Kazimierza Wielkiego - - - - -	416
Od utwierdzenia tejże przez S. Stolicę Apostolską 396.	
Od postanowienia na iasney Gorce Czestochowskiej naj- widowniejszego Obratu N. P. Maryi - - - - -	317
Od szczesliwej Smierci B. Jana Karkiego - - - - -	200
Od Unii W. X. Lit: z korony Polską - - - - -	182
Od poczatku Trybunatu Koronnego - - - - -	182
Od zalozenia Akademii Lekarskiej - - - - -	239
Od poprawy Kalendarza starego - - - - -	177
Od zalozenia Akademii Piniowskiej - - - - -	59
Od zwyciestwa pod Chocimem - - - - -	80
Od wiesienia Turkow pod Wiedniem - - - - -	76
Od szczesliwej koronacyi Karysmiej szeghera 9m Ci Augusta III - Rewolucye Koscielne - - - - -	26

Wedlug Kalendarza poprawnego Wedlug Kalendarza Starego
Lota Liczba XII Okrąg Stonia IV Lota Liczba VIII Okrąg Stonia IV
Epakta - I Poczet Rzymski VII Epakta XII Poczet Rzymski VII
Litera niedziel: G Litera Martyr: a minus: Litera niedzielna C
Ruska Wielkanoc w Tydzien po Rzymskiej przypada.
Miasopustu od Nowego Roku aż do Popielca wachunge Gdzie
niedziel osm y dni dwa
Lunacye Ruskiego Kalendarza z Lunacyami Polskiego Ka-
lendarza od poczatku Roku aż do konca zgadzac sie beda.

IANUARIUS STYCZEN ma dni XXXI

D. I. Święta Polskie	D. I. Święta Ruskie	Bięg D	Aspekty	Wybory.
1. a. Nowe Iato	21. e. Iuljany Mucz:	III 9	D Ferialis.	
2. b. Makarego Opata	22. f. Anasztazgi Mucz:	III 20	D Vacua f.	
3. c. Daniela Mucz:	23. g. 10. Mucz: w kr:	I 7	*X/ *X*	
4. d. Jutusa Bisk:	24. a. Eukeryi Mucz:	I 22	*X/ *X*	Ech. 2
5. e. Telesfora Mucz:	25. b. Rozdest: Chryst:	I 6	*X/ *X*	
6. f. Trzech Krolow	26. c. Iob: Pre: Boh:	V 20	*X/ *X*	D Pierw: kwad: Stycz: ob

Gdy bylo Panu Jezusowi lat 12, Luce 2.

7. G. N. 1. po 3 krolach	27. D. N. 1. Stefana Mucz	V 4	*X/ *X*	
8. a. Rygoberta	28. e. S. m. m. Dwi:	V 10	*X/ *X*	
9. b. Marcyanny Panny	29. f. S. Mioden: m.	II 2	*X/ *X*	
10. c. Agatona Papię	30. g. Anny Mucz:	III 15	D Vacua f.	
11. d. Kigina Mucz:	31. a. Nestanyi Rym:	III 29	*X/ *X*	
12. e. Reynolda Mucz:	1. a. Obryz: Chryst:	VI 29	*X/ *X*	
13. f. Godefreda Wyzn:	2. b. Sylwestryia Paps:	VI 24	*X/ *X*	

Gdy byly gody Matzeńskie, Ioan: 2

14. G. N. 2. po 3 krolach	3. G. N. 2. po Roz: Chy	II 7	*X/ *X*	
15. a. Pawla i. Pustelnika	4. d. Sobor: 10. Apost:	II 19	D Vacua f.	
16. b. Marcella Papię	5. e. Theofity Mucz:	III 2	*X/ *X*	
17. c. Antoniego Opata	6. f. Bohoizaw: Hoop:	III 14	D Vacua f.	
18. d. Kated: Piotra	7. g. Sobor: 10. Kr:	III 25	*X/ *X*	
19. e. Ferdynanda W. Hym: 0. Ca.	8. a. Theofitya Prep:	III 7	*X/ *X*	
20. f. Fabiana y Sebasty:	9. b. Potyedkta Mucz:	III 19	*X/ *X*	

Panie jezeli chcesz mozesz, Math: 8.

21. G. N. 3. po 3 krolach	10. G. N. 3. po Bohoizaw:	III 1	*X/ *X*	
22. a. Wincentego	11. d. Theodorya Prep:	III 13	*X/ *X*	
23. b. Zaslubieca P. Maryi	12. e. Jacyany Mucz:	III 26	*X/ *X*	
24. c. Tymoteusza	13. f. Ermita Mucz:	III 9	*X/ *X*	
25. d. Klawrocenie i. Pawla	14. g. Prep: Ofec wo Syna:	III 22	D Vacua f.	
26. e. Polikarpa Mucz:	15. a. Prep: Pawla W.	III 5	*X/ *X*	
27. f. Jana Chryzostoma	16. b. Pokl: We: S. Pet:	III 19	*X/ *X*	

Panie ratuy nas giniemy, Math: 8.

28. G. N. 4. po 3 krolach	17. G. N. 4. po Bohoizaw:	III 3	*X/ *X*	
29. a. Franciszka Salez:	18. d. Anastazyia	III 10	*X/ *X*	
30. b. Martyny Panny	19. e. Makaryia Otca	III 2	*X/ *X*	
31. c. Piotra Krola:	20. f. Eufemya Otca	III 17	*X/ *X*	

FEBRUARIUS LUTY ma dni XXVIII

D. I. Święta Polskie	D. I. Święta Ruskie	Bięg D	Aspekty	Wybory.
1. d. Ignacego Mucz: Wig: 2. Pasz:	21. g. Masyma Otca.	V 2	D Ferialis	
2. e. M. Gromadzney	22. a. Tymofteia Anst:	V 17	*X/ *X*	
3. f. Blazcia Bisk:	23. b. Minenta Mucz:	V 1	*X/ *X*	

Gdy ludzie spali przyszedl nieprzyjaciel, Math: 13.

4. G. N. 5. po 3 krolach	24. G. N. 5. o Lokeheiu	V 15	*X/ *X*	
5. a. Agaty Panny	25. d. Korykoryia Epi:	V 29	*X/ *X*	
6. b. Doroty P. y Mucz:	26. e. Lenofanta Otca	VI 12	*X/ *X*	
7. c. Romualda Opata	27. f. Mof: Joa: Prep:	VI 25	*X/ *X*	
8. d. Jana de Matta	28. g. Etremla Stryn:	VI 8	*X/ *X*	
9. e. Apollonii Panny	29. a. Khatyia Mucz:	VI 21	*X/ *X*	
10. f. Scholastyki Panny	30. b. Trzech Swatych:	VI 3	*X/ *X*	

Idzie y wy do Winnice mozey, Math: 13. Septuag.

11. G. N. 6. Starozapustna	31. G. N. 6. o mit: y Far:	VI 16	*X/ *X*	
12. a. Gaudentego	1. d. Tryfona Mucz:	VI 28	*X/ *X*	
13. b. Fuski Panny	2. e. Styten: Hoop:	VI 10	*X/ *X*	
14. c. Walentego Mucz:	3. f. Synceia Prap:	VI 22	*X/ *X*	
15. d. Faustya Mucz:	4. g. Wydora Prep:	VI 22	*X/ *X*	
16. e. Juljanny Panny	5. a. Khatyia Mucz:	VI 18	*X/ *X*	
17. f. Sabina Bisk:	6. b. Wokuta Epi:	VI 28	*X/ *X*	

Nasienie iest Stowo Boze, Luce 8. Sexages.

18. G. N. 7. Misopustna	7. G. N. 7. o Oblud: Syn:	VI 10	*X/ *X*	
19. a. Konrada Wyzn:	8. d. Theodora Mucz:	VI 22	*X/ *X*	
20. b. Mansweta Bisk:	9. e. Kykifora Mucz:	VI 4	*X/ *X*	
21. c. Eleonory Panny	10. f. Charytampyia Mucz:	VI 17	*X/ *X*	
22. d. Kated: Piotra Anty:	11. g. Wtazyia Swiat:	VI 0	*X/ *X*	
23. e. Wio: 2. postem	12. a. Melityia Arch:	VI 19	*X/ *X*	
24. f. Macieia Apost:	13. b. Martymiana Prep:	VI 27	*X/ *X*	

Oto wstepujemy do Jeruzalem, Luce 18. Quinquag.

25. G. N. 8. Zapustna	14. G. N. 8. Misopustna	VI 11	*X/ *X*	
26. a. Aleksandra Bisk:	15. d. Anysyma Ap:	VI 26	*X/ *X*	
27. b. Anastazyi Panny	16. e. Palmitytyia Mucz:	VI 11	*X/ *X*	
28. c. Opolec.	17. f. Theodora Strat:	VI 26	*X/ *X*	

MARZEC ma dni XXXI

D. I. Święta Polskie	D. I. Święta Ruskie	Bieg	Aspekty	Wybory
1. d. Albina Bisk.	18. g. Leona Papy	V 11	076 # fi: # A: 7	
2. e. Symplicyusza	19. a. Archypa Ap.	V 26	* 8 * 0 26 # kn. 8	
3. f. Fortunata Mecz.	20. b. Leona Episk. Kart.	8 11	* 7 26 * 0 26 # kn. 8	

Idź przez Szatanie,

Math: 4. Quadrages.

4. G. N. Wstępna Kazimierza	21. G. N. Syropustna	8 25	08 * 2	
5. a. Przen. S. Wacława.	22. d. Obryt. Mrosz. wo: Cw	II 9	08 08	Dir: Kwad: Marcá
6. b. Kocety Panny	23. e. Polycarpa	II 22	28	
7. c. F. Suchedni Toma: 2. Al.	24. f. Obryt. Hlawis Joan	II 5	08 * 26 0 27 gw V	# ch:
8. d. Jana Bożego	25. g. Tarasya Arch.	II 18	08 08 08 08 / 08 gw V	# ch:
9. e. Franciszka Wdowy	26. a. Porfiryja Episk.	II 0	28	
10. f. 40. Męczenników.	27. b. Prokopija Prep.	II 13	28	Vacua 1.

Ten jest Syn mój mity,

Math: 17. Lemnisc.

11. G. N. Sucha	28. G. N. 1. Posta	2 25	3 Vacua 1.	
12. a. Grzegorza Papiela	1. d. Eudokija Mucz.	III 7	08 08	
13. b. Ksawera Bisk.	2. e. Feodora Mucz.	III 19	* 7 8 28 08 / 0 Petnia Marca	
14. c. Zacharyasia Prov.	3. f. Eutropyja Mucz.	III 1	08 08	3 Feralis
15. d. Longina Mecz.	4. g. Euteryma Prep.	III 13	08 08	
16. e. Agnieszki	5. a. Konona Mucz.	III 24	08 08	
17. f. Gertrudy Panny.	6. b. S. 42. Mucz.	III 8	28	

Przobudźcie się którzy śpią,

Luca 11. Oculi.

18. G. N. 2. Posta	7. G. N. 2. Posta	m 18	08 * 26 08	
19. a. Jozefa Obl. P. Maryi	8. d. Teofitakta Prep.	IV 0	08 08 * 26	
20. b. Ludgera Bisk.	9. e. 40. Muczen.	IV 13	08 08 gw V	
21. c. Benedykta Opata	10. f. Kordrata Mucz.	IV 25	08 08	ostat: Kwad: Marcá
22. d. Katarzyny Sen.	11. g. Sofronija Mucz.	IV 8	28	
23. e. Ottona Sen.	12. a. Teofana Prep.	IV 21	08 08 08 08 / 08 gw V	
24. f. Gabriela Arch.	13. b. Kykifora Pr. M.	IV 5	* 0	

Idź kupiemy chleba i wody ci ledzi,

Ioann: 6. Latave

25. G. N. Szodopustna	14. G. N. 3. Posta	III 19	* 2	
26. a. Zwiastow. P. Maryi	15. d. Anapya Prep.	IV 4	08 08	
27. b. Ruperta Bisk.	16. e. Sawina Mucz.	IV 19	* 26	
28. c. Syta Papiela	17. f. Alexya Bozah:	V 4	08 08	Now kwietnia 1.
29. d. Macieja Panny	18. g. Kiryja	V 20	28	
30. e. Kviryna Mecz.	19. a. Chryzanta M.	V 5	08 08	
31. f. Korrelii Panny.	20. b. Prep. Oble: w Obryt.	V 20	08 08	

APRILIS KWIECIEŃ ma dni XXX

D. I. Święta Polskie	D. I. Święta Ruskie	Bieg	Aspekty	Wybory
Ja nie szukam chwaly swojej,				
Ioann: 8. Passiois				

1. G. N. Piata	21. G. N. 4. Posta	II 4	* 0 08	
2. a. Franciszka de Paul.	22. d. Swaiz: M. Wasylja	II 18	* 0 * 8	
3. b. Rycharda Bisk.	23. e. Nykona Prep.	II 1	* 8 08	
4. c. Sydora Bisk.	24. f. Pienrad: Blaho:	II 14	08 08 08 08	Dir: Kwad: kwietnia
5. d. Wincentego Ferr.	25. g. Blahowisz: P. B.	II 27	08 08 08 08	
6. e. 7. Bolesli P. Maryi	26. a. Sobor: Arch: Flaw:	II 9	08 08 08 08	
7. f. Epifaniusza	27. b. Matrony Mucz.	II 22	08 08	

Kozanna Synowi Dawidowemu,

Math: 21. Palma:

8. G. N. Kwietnia	28. G. N. 5. Posta	m 4	3 Feralis	
9. a. Maryi Egipcy:	29. d. Marka Otca	m 16	08 08 08 gw 8 26 gw	
10. b. Ezechiel Woroka.	30. e. Joanna Lest.	m 28	* 7 8 gw Vacua 1.	
11. c. Leona Papiela.	31. f. Ipatyja Episk.	m 9	08 08 08	
12. d. Wiczevia Panska	1. g. Maryi Ekip:	m 21	08 08 08	Petnia kwietnia
13. e. Wielki Piątek	2. a. Juth Prepod:	m 3	08	
14. f. Wielka Sobota	3. b. Kikity Prep:	m 15	08 08 08	

Łyżrzawszy obaczyły odwalony kamien,

Marci 16. Pascha

15. G. N. Wielkanocna	4. G. N. Cwintosnaia	m 27	* 26 * 28	
16. a. Poniedzialek Wielki	5. d. Eudokija Mucz.	m 10	08 08	
17. b. Wtorek Wielki	6. e. Eutychya Prep.	m 22	08 08	
18. c. Eleuterego Mecz.	7. f. Ezechyja Prep.	m 5	08 08 08	
19. d. Wernera Mecz.	8. g. Wetyki Cielwo:	m 18	* 7 08 08 08 08	
20. e. Agnieszki Pol.	9. a. F. Strydy Chryst:	m 1	08 08 08	ostatnia Kwad: kwiet: Owo 1.
21. f. Anzelma Bisk.	10. b. Wetyka Sobota	m 14	* 0 08	

Uradowali sie tedy Uczniowie,

Ioann: 20. Conduct:

22. G. N. Przewodnia	11. G. N. Woskr: Hosno:	m 28	08 08 08 * 0	
23. a. Wociecha Arcyb.	12. d. Poniedelok Sudyty	m 13	08	
24. b. Perzego Mecz.	13. e. Wtorek Sudyty	m 28	* 0 * 8 * 0 # ch: 8	
25. c. Marka Ewang.	14. f. Martyna Papy	m 19	08 08	3 Feralis
26. d. Ksawera y Marcell.	15. g. Arystarcha Ap.	m 28	08 08 08	
27. e. Anasztazego Papy	16. a. Gryny Mucz.	m 19	08 08 08 08	Now maia 08 08 * 7
28. f. Witalisa Mecz.	17. b. Symeona Prep.	m 20	08 08 08	

Duszę moją ktadę za Owca moje,

Ioann: 10. Misericor:

29. G. N. 2. Grobu P. Jezusia	18. G. N. 1. po Woskr:	II 12	08	
30. a. Katarzyny Sen.	19. d. Joanna Paleos:	II 28	* 0	

MAYUS MAJ má dni **XXXI**

D. I. Święta Polskie	D. I. Święta Ruskie	Bięg	Aspekty Wybory.
1. b. Filipa y Jakoba	20. e. Antypy mucz.	6 10	DBB *0 ΔF
2. c. Atanazego	21. f. Swiat. M. Januaria	6 23	W II ΔF ΔF ΔF
3. d. Znalec. S. Krzyża	22. g. Teodora Prap.	6 6	ΔF *0
4. e. Wloryana mcz.	23. a. Felicyjana Mu.	6 10	5 Pierw: kwad: maii *50
5. f. Truba y Papięza	24. b. Sawy mucz.	6 0	ΔF ΔF

Maluczko a nie uyrzycie mnie

Ioann: 16. Subelato

6. G. N. Opieki S. Jozefa	25. G. N. 2. Marka Ewan.	m 12	ΔF ΔF ΔF
7. a. Domicylles.	26. d. Swiaz. M. Wasyty.	m 24	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
8. b. Stanislawia Bisk.	27. e. Symeona Apost.	m 6	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
9. c. Gregorja, Nat.	28. f. Symeona Apost.	m 10	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
10. d. Kregorina Bisk.	29. g. S. M. w kizycy	m 8	ΔF ΔF
11. e. Mamerta Bisk.	30. a. Jakowa Apost.	m 12	ΔF ΔF
12. f. Keryuska mcz.	1. b. Eremia Pror.	m 24	0 6 Letnia maii ΔF ΔF

Pozyteczna wam abym ja doszedt.

Ioann: 16. Cantate

13. G. N. 4. po Wielk.	2. G. N. 3. po Woskr.	I 7	ΔF ΔF
14. a. Bonifacego mcz.	3. d. Tymoteia Mu.	I 19	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
15. b. Zofia mcz.	4. e. Petalhyi mucz.	I 12	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
16. c. Jana Nepomu.	5. f. Truny mucz.	I 15	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
17. d. Torpeta mcz.	6. g. Nowa Prawed.	I 20	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
18. e. Felixa Kapu.	7. a. Znam: Czerw.	I 20	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
19. f. Piotra Celestyna	8. b. Joanna Ap. Boh.	I 25	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF

Tezeli o co prosic bedziecie,

Ioann: 16. Legat.

20. G. N. 5. Krzyzowa	9. G. N. 4. Mocz. S. Cielaty	I 9	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
21. a. Felena Krolowu	10. d. Tymona Apost.	I 23	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
22. b. Julii Panny y Mocz.	11. e. Mokyia mucz.	I 7	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
23. c. Tezderysza	12. f. Epifanyia	I 22	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
24. d. Wladyslawia Papięza	13. g. Felicyjana mucz.	I 7	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
25. e. Magdaleny de Pazzi	14. a. Jzydora mucz.	I 22	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
26. f. Filipa Keryuska	15. b. Pachomyia Otca.	I 6	0 Now Czerwca

Gdy przydzie Pociestyciel,

Ioann: 15. Exaudi.

27. G. N. 6. po Wielk.	16. G. N. 5. po Woskr.	II 21	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
28. a. Germana Bisk.	17. d. Andronyha Ap.	II 5	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
29. b. Teodozyi Panny	18. e. Petra Dyonizyia	II 10	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
30. c. Felixa Papięza	19. f. Sw. M. Patrylyia	II 14	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
31. d. Petronelli Panny	20. g. Woznesz. Hosp.	II 14	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF

JULIUS CZERWIEC má dni **XXX**

D. I. Święta Polskie	D. I. Święta Ruskie	Bięg	Aspekty Wybory.
1. e. Pamfilego mcz.	21. a. Konstant. y Hel.	6 27	ΔF ΔF
2. f. Erazma Bisk.	22. b. Wasytyia mucz.	6 9	ΔF ΔF 5 Pierw: kwad: Czerwca

Pociestyciel Duch Święty,

Ioann: 14. Penteco.

3. G. N. Zestane Duchas.	23. G. N. 6. po Woskr.	m 21	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
4. a. Bonifaciatek Swiat.	24. d. Symeona Stot.	m 3	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
5. b. Wtorok Swiateczny.	25. e. Obryt. Joan. Swi.	m 15	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
6. c. F. Suchedni	26. f. Karpd Apost.	m 27	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
7. d. Roberta Opata	27. g. Swiaz. M. Herap.	m 9	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
8. e. Medarda Bisk.	28. a. Kychity Otca	m 21	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
9. f. Felicyjana mcz.	29. b. Teodozyi mucz.	2 3	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF

Dana mi jest wszelka wladza.

Math: 28. Trinit.

10. G. N. S. S. Trojcy.	30. G. N. Soszest. S. Duchas	I 10	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
11. a. Barnaby Apost.	31. d. S. S. Trojcy.	I 20	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
12. b. Onufrego Wyz.	1. e. Justyna mucz.	I 11	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
13. c. Anstolego Wyz.	2. f. Kikifora Patr.	I 24	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
14. d. Bozka Ciato.	3. g. Lukibna mucz.	II 8	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
15. e. Wita y Modesta	4. a. Nitrojana Patry.	II 21	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
16. f. Justyny Panny.	5. b. Swiaz. M. Doroftia	I 5	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF

Panie stalo sie idkoz roskazat.

Luca 14.

17. G. N. 2. po Swiatk.	6. G. N. 1. Mocz. Petra	I 19	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
18. a. Marka y Marced.	7. d. Teodora Ep.	I 19	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
19. b. Gerwazygo y Protazego	8. e. Teodora Strat.	I 10	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
20. c. Sylweryusza	9. f. Kirytha Abeda.	I 2	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
21. d. Alojzego Gonzagi	10. g. S. Chrysto.	I 16	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
22. e. Serca P. Herusa	11. a. Wasytolomaj Woz.	II 1	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
23. f. Sydonii Wyz. z postem.	12. b. Oniefrogia Wetyh.	II 15	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF

Radosc bedzie przed Anioty Bozemi,

Luca 15.

24. G. N. 3. Najodi. Jana	13. G. N. 2. po Soszest.	II 29	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
25. a. Prospera Bisk.	14. d. Elizeia Pror.	II 13	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
26. b. Jana y Pawla	15. e. Amoja Pror.	II 20	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
27. c. Wladyslawia Krola	16. f. Tychona Ludot.	II 9	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
28. d. Leonia Pap. Wyz. z postem	17. g. Manechyta y Saw.	II 22	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
29. e. Piotra y Pawla	18. a. Leontyha M.	II 5	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF
30. f. Emiliany Panny	19. b. Judy Apost.	II 17	ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF ΔF

JULIUS LIPIEC ma dni XXXI

D.L. Święta Polskie D.L. Święta Ruskie Big3 Aspekty Wybory.

Cały noc pracując nieśmy nie utowili. **Luca 5.**

1. G. N. 4. po Świętki: Nawiedz. P. Maryi	20. G. N. 3 po Soszest: Juliana Tarsy:	m 29	08/
2. a. Awita kapłan	21. d. Eusewya Episk:	m 11	08/ Pierw: kwad: Lipca 20/
3. c. Elżbiety Krosouy	22. e. Khrispiy Mucz:	m 23	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
4. d. Wilhelm opaka	23. f. Kozdezt: Joana	m 5	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
5. e. Izaiasz Pror:	24. g. Fevronyi Prep:	m 17	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
6. f. Estery Krosouy	25. a. Dawida Prep:	m 29	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
7. a. f. Estery Krosouy	26. b. Dawida Prep:	m 11	08/ 08/ 08/ 08/ 08/

Idź pierwey poiednáy się z Bratem swoim. **Math: 5.**

8. G. N. 5. Janá z Dukli	27. G. N. 4 po Soszest: Kiryła y Joani:	m 24	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
9. a. Zenona mczeni:	28. d. Petra y Pawla	m 7	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
10. b. 7. Bráci Spic:	29. e. Sobor: 12/ 12. Apost:	m 20	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
11. c. Cypryana Mecz:	30. f. Kozmy y Damia:	m 4	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
12. d. Jáná Gwalbertá	1. g. Petra y Pawla	m 10	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
13. e. Matgorzaty Panny	2. a. Jakymta Mucz:	m 2	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
14. f. Bonawentury	3. b. Jakymta Mucz:	m 10	08/ 08/ 08/ 08/ 08/

Zab mi tego ludu. **Marci. 8.**

15. G. N. 6. po Świętki: Szkapl. P. Maryi	4. C. N. 5 po Soszest: Marfety Prep:	v 0	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
16. a. Szkapl. P. Maryi	5. d. Syzora Otca	v 14	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
17. b. Kłeciego Wyzn:	6. e. Szofony Otca	v 29	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
18. c. Szymona z Lipni	7. f. Prokopya	v 13	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
19. d. Wincentego a Paulo	8. g. Surażel: Pankrat	v 27	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
20. e. Chlászta Proroka	9. a. Surażel: Pankrat	v 11	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
21. f. Práxedy Panny	10. b. Surażel: Pankrat	v 24	08/ 08/ 08/ 08/ 08/

Strzeżcie się fałszywych Prorokow. **Math: 7.**

22. G. N. 7. M. Magdaleny	11. C. N. 6 po Soszest: Prokla Mucz:	60 0	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
23. a. Apollinarego	12. d. Sobor: arc: Kaw:	60 21	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
24. b. Khrystyny. Strig: z postem	13. e. Khrysty Apost:	60 5	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
25. c. Jakuba Apost:	14. f. Kiryła y Julity	60 10	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
26. d. Anny M. P. Maryi	15. g. Surażel m. antry:	60 0	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
27. e. Pantaleona	16. a. Surażel m. antry:	60 13	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
28. f. Kazaryusza	17. b. Maryny Mucz:	60 25	08/ 08/ 08/ 08/ 08/

Oddáy rachunek szafarstwa twoiego. **Luca 16.**

29. G. N. 8. po Świętki: Abdona Meczeni:	18. C. N. 7 po Soszest: Ignacy Proroka	m 7	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
30. a. Abdona Meczeni:	19. d. Ignacy Proroka	m 19	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
31. b. Ignacy Wyzn:	20. e. Ignacy Proroka	m 1.	08/ 08/ 08/ 08/ 08/

30 Ignacy Wyzn. *[Handwritten signature]*

AUGUSTUS SIERPIEN ma dni XXXI

D.L. Święta Polskie D.L. Święta Ruskie Big3 Aspekty Wybory.

1. c. Piotra w Okow:	21. f. Prep: Symeo: Jurody:	m 19	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
2. d. M. Anielskiego	22. g. M. Magdaleny	m 29	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
3. e. Zdziesz: S. Szczepana	23. a. Trochyma Mucz:	m 7	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
4. f. Dominika Wyzn:	24. b. Chrystyny Mucz:	m 19	08/ 08/ 08/ 08/ 08/

Dom moy Dom modlitwy jest. **Luca 19.**

5. G. N. 9. P. M. Snieżney	25. C. N. 8 po Soszest: Surażel: Panny	m 2	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
6. a. Przemienienie Pańsk:	26. d. Surażel: M. Ermo:	m 15	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
7. b. Kazań Wyzn:	27. e. Pantaleony Mucz:	m 29	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
8. c. Cyryaka Mecz:	28. f. Prochbra Sp:	m 19	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
9. d. Romana M. Wig: z postem	29. g. Kattynika M.	m 27	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
10. e. Wawrzyńca Mecz:	30. a. Syla y Sywa: M.	m 12	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
11. f. Zuzanny Panny	31. b. Gudokryna Miesz: pas	m 26	08/ 08/ 08/ 08/ 08/

Boże bądź miłosierd. **Luca 18.**

12. G. N. 10. po Świętki: Hippolita Mecz:	1. C. N. 9 po Soszest: Mosk: S. Stefana	v 25	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
13. a. Hippolita Mecz:	2. d. Dalmata otca.	v 9	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
14. b. Wigilia z postem	3. e. Orok: wo: Efezysp:	v 24	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
15. c. Wniebow: P. Maryi	4. f. Eusechendra	v 7	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
16. d. Rocha Wyzn:	5. g. Preobra: Hosp:	v 21	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
17. e. Namerta Mecz:	6. a. Demetriya Mucz:	v 4	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
18. f. Felcny Cesarz:	7. b. Demetriya Mucz:	v 4	08/ 08/ 08/ 08/ 08/

Weyrzawisz w Niebo westchną. **Marci 7.**

19. G. N. 11. Jáchá Wyzn:	8. C. N. 10 po Soszest: Bernarda Opata	60 10	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
20. a. Bernarda Opata	9. d. Anastazy Panny	60 1	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
21. b. Anastazy Panny	10. e. Laurenty Mucz:	60 14	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
22. c. Symfonyana	11. f. Capta Dyak: m.	60 26	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
23. d. Wigilia z postem	12. g. Fotya y Ani: m. m.	60 9	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
24. e. Bartomieleja Apost:	13. a. Prep: Maxyma Jsp:	60 21	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
25. f. Ludwika Krola	14. b. Michea Pror:	60 3	08/ 08/ 08/ 08/ 08/

Przego: staurone oczy ktore widzą to. **Luca 10.**

26. G. N. 12. po Świętki: Cezarego Prisk:	15. C. N. 11. Wipe: Pr: Pr: Pr:	m 15	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
27. a. Cezarego Prisk:	16. d. Deodyma Mucz:	m 27	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
28. b. Augustyna Bisk:	17. e. Myrona Mucz:	m 9	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
29. c. Józef, J. Janá	18. f. Flor a y Laura m. m.	m 21	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
30. d. Felicia Mecz:	19. g. Andreja m. strat	m 3	08/ 08/ 08/ 08/ 08/
31. e. Raymunda Wyzn:	20. a. Samuita Pror:	m 15	08/ 08/ 08/ 08/ 08/

SEPTEMBER WRLCSICK ma dni XXX.

D.L. Święta Polskie	D.L. Święta Ruskie	Bieg	Aspekty	Wybory
1. f. Idziego Opata.	21. b. Stawca Apost.	f 27	*9 DV	

Pokazcie sie Kaptanom, *Luca 17.*

2. C. N. 13. Joachima O.P.M.	22. C. N. 12 po Soszest.	f 10	08 00 *7 07	
3. a. Eufrozyny	23. d. Lippa Mucz.	f 29	08 00	
4. b. Rozali Panny	24. e. Calychura Mucz.	m 7	08 00	
5. c. Urbana Pap.	25. f. Warchtoto y Jota	m 21	08 00	
6. d. Zacharyasz.	26. g. Adryana y Kaf. M.	f 6	08 00	
7. e. Reginy Wjg. z postem	27. a. Dymna Zwelyh.	f 20	*7 0 Pet. Wres.	
8. f. Narodzenie P. Maryi	28. b. Noyszi Muryna	v 5	08 00	

Zaden nie moze dwiema Panom Sluzyc, *Math: 6.*

9. C. N. 14. po Sw. Jmie. P.M.	29. C. N. 13 Usik. Ht. S. J.	v 20	08 00	
10. a. Mikolaja z Tol.	30. d. S. Patr. Alex. Joz.	v 5	08 00	
11. b. Protá y Jacha	31. e. Patoz Poia. P. B.	v 20	08 00	
12. c. Zurycht. z Turkow	1. f. Prep. Sym. Stol.	II 4	08 00	
13. d. Maurycyego.	2. g. Mamakta Mucz.	II 18	08 00	
14. e. Podul z. S. Krzyza	3. a. Swiast. M. Anst.	v 1	08 00	
15. f. Kikodemá	4. b. Swiast. M. Wawysy	v 19	08 00	

Wziat wszystkich strach y wielbili Boga, *Luca 7.*

16. C. N. 15 po Swiatk.	5. C. N. 14 po Soszest.	v 28	08 00	
17. a. Piotn. S. Francisz.	6. d. Cudo. S. Michala	v 10	08 00	
18. b. Tomaszá y Vil. no.	7. e. Rozanta Mucz.	v 23	08 00	
19. c. S. Suchedni	8. f. Rozzi. Pr. Boh.	v 5	08 00	
20. d. Wigilia z postem.	9. g. Joachima y Anny	v 18	08 00	
21. e. Mateusza ap. y ew.	10. a. Kingdony M.	v 0	08 00	
22. f. Maurcego Mucz.	11. b. Steodory Prep.	v 12	08 00	

Nie mogli mu ná to odpowiedziec, *Luca 14.*

23. C. N. 16. Tekli. Ladystawa	12. C. N. 15 po Soszest.	v 24	08 00	
24. a. Gerarda Bisk.	13. d. Sura. M. Kornyliá	m 5	08 00	
25. b. Kleofarza Mucz.	14. e. Wozd. Cz. S. F.	m 17	08 00	
26. c. Euzebiusza	15. f. Kikity Mucz.	m 29	08 00	
27. d. Przenie. S. Stanisla	16. g. Jozafata	f 11	08 00	
28. e. Wactawa Krola	17. a. Wiurna Mucz.	f 23	08 00	
29. f. Michala Archa	18. b. Prep. Eutrenya	f 6	08 00	

Mituy Pana Boga Twego, *Math: 22.*

30. C. N. 17. Hieronima	19. C. N. 16 po Soszest.	f 18	*9 07 07	
--------------------------------	---------------------------------	------	------------	--

OCTOBER PAIDICKIK ma dni XXXI

D.L. Święta Polskie	D.L. Święta Ruskie	Bieg	Aspekty	Wybory
1. a. Remigiusza Bisk.	20. d. Eustachya Mucz.	m 2	08 00	
2. b. Aniołow, strozow	21. e. Kondrada ap.	m 15	08 00	
3. c. Kandyda Mucz.	22. f. Sura. Foki. Epi.	m 29	08 00	
4. d. Franciszka Wjz.	23. g. Zaczat. S. Joana	f 14	08 00	
5. e. Placyda Mucz.	24. a. Hektly Mucz.	f 29	08 00	
6. f. Bronona Wjz.	25. b. Eufrozynyi Pre.	v 14	08 00	

Czemu myslicie zte rzecy? *Math: 9.*

7. C. N. 18. Rozancowa.	26. C. N. 17 Pre. Joz. Boh.	v 29	08 00	
8. a. Brigity Wdowy	27. d. Katystrala Mucz.	v 14	08 00	
9. b. Dymitryego Mucz.	28. e. Korytona Mucz.	v 29	08 00	
10. c. Zuryc. St. Glocim.	29. f. Korytka Prep.	f 14	08 00	
11. d. Placydy Panny	30. g. Sura. M. Stryhor.	f 28	08 00	
12. e. Nadykilianá	1. a. Pokrow. Pr. Boh.	v 11	08 00	
13. f. Edwarda Krola.	2. b. Sura. M. Kypory.	v 24	08 00	

Przyjacielu jakos tu wszedl? *Math: 22.*

14. C. N. 19 po Swiatk.	3. C. N. 18 po Soszest.	v 7	08 00	
15. a. Jadwigi y Teresy	4. d. Sura. M. Jeroffeia	v 20	08 00	
16. b. Gawla Opata	5. e. Charytyny Mucz.	v 2	08 00	
17. c. Florentyna	6. f. Steodry Apost.	v 13	08 00	
18. d. Lukaszá Ewang.	7. g. Serhija Mucz.	v 27	08 00	
19. e. Piotra z Atkani	8. a. Prep. Pelahyi	v 9	08 00	
20. f. Przen. S. Woyae.	9. b. Jakowa Apost.	v 20	08 00	

Idz Syn twoy zyje, *Ioann: 4.*

21. C. N. 20 Jana Kantego	10. C. N. 19 po Soszest.	m 2	08 00	
22. a. Korduli Panny	11. d. Tytyna Apost.	m 14	08 00	
23. b. Jana Kapistrana	12. e. Proba y Tarch.	m 26	08 00	
24. c. Katala Archani.	13. f. Karpala y Papily	f 8	08 00	
25. d. Chryzanta Mucz.	14. g. Nazaryha y Her.	f 20	08 00	
26. e. Eufrozya Papieta	15. a. Lukiana Mucz.	f 2	08 00	
27. f. Sabyny P. Wjg. z postem	16. b. Lohina Solni.	f 15	08 00	

Miey cierpliwosc nademnoz, *Math: 18.*

28. C. N. 21. Szymon y Judy	17. C. N. 20 po Soszest.	f 27	08 00	
29. a. Karcyza Bisk.	18. d. Lukyap. y ew.	m 10	08 00	
30. b. Marcellina Mucz.	19. e. Jota Pror.	m 24	08 00	
31. c. Wrgilia z postem.	20. f. Antemija Mucz.	v 8	08 00	

NOVEMBER LISTOPAD ma' dni XXX.

D. I. Święta Polskie	D. I. Święta Ruskie	Big D	Aspekty	Wybory
1. d. Wszystkich Świętych	21. g. Maryona Prep.	X 22	*ZC	
2. e. Dzień Ładuszy	22. a. Awerykyia Ep.	V 22	ΔC	
3. f. Młachiasza Tron	23. b. Jakowa Ap. Pr. Ho.	V 22	ΔC	

Czemuz mnie kusicie obłudnicy? Math: 22.

4. G. N. 22. Karola Boro:	24. C. N. 21 po Soszest:	U 7	ΔC	Letnia Listop: 608
5. a. Emeryka Krola	25. d. Markiana y Mart	U 23	ΔC	
6. b. Leonarda Wyz.	26. e. Dimitryia M. M.	II 0	ΔC	
7. c. Hieronima Mecz:	27. f. Nestora mucz:	II 22	ΔC	Vacua
8. d. 4. Koronator.	28. g. Terentya M.	69 6	ΔC	
9. e. Teodora Mecz:	29. a. Kastazyia M.	69 20	ΔC	
10. f. Tryfona Mecz:	30. b. Encowia y Linowy	U 4	ΔC	

Wtoz na niez doze Tworz a ozyie. Math: 9.

11. G. N. 23. Marcina Bisk:	31. C. N. 22. po Soszest	U 16	ΔC	Ostat. kwad: Listop:
12. a. Marcina Pap:	1. d. Rozmy y Damya:	U 29	ΔC	
13. b. Dydaka Wyzn:	2. e. Hieronima mucz:	II 11	ΔC	
14. c. Stefania Mecz:	3. f. Aleksima mucz:	II 24	ΔC	
15. d. Sebolda Wyz:	4. g. Prep. Ioanikija	II 6	ΔC	
16. e. Edmunda Wyz:	5. a. Kataklyona M.	II 17	ΔC	
17. f. Salomei Krol:	6. b. Pawla Jspow:	II 29	ΔC	

Opowiem skryte rzeczy od zalozenia Swiaty. Math: 13.

18. G. N. 24. Stanista: kost	7. C. N. 23 po Soszest:	II 11	ΔC	
19. a. Clebiety, Widouy.	8. d. Sobor. Arch. Maich:	II 23	ΔC	now Grudnia
20. b. Felixa de Valois	9. e. Onyzyfora mucz:	II 5	ΔC	
21. c. Oskarowanie P. Marji	10. f. Ewasta ap. y bly. jr:	II 17	ΔC	
22. d. Cecylii Panny	11. g. Myny Wiktor	II 29	ΔC	
23. e. Klementa Pap:	12. a. Joana Mito styw:	II 12	ΔC	
24. f. Jana od P.	13. b. Joana Lotowit:	II 24	ΔC	

Gdy wyrzycie brzydkie spustoszenie. Math: 24.

25. G. N. 25. Katarzyny P. M.	14. C. N. 24. Filip: Ap. Muaw:	II 7	ΔC	
26. a. Piotra Adex:	15. d. Den 1. Posta	II 20	ΔC	
27. b. Jakubda Bisk:	16. e. Mattea Apost:	II 4	ΔC	
28. c. Rufina Mecz:	17. f. Korythya Epi:	II 17	ΔC	
29. d. Saktornina Wyz: zpo	18. g. Romana mucz:	II 2	ΔC	
30. e. Andrzeia Apo:	19. a. Warlamyia mucz	II 16	ΔC	

DECEMBER GRUDZIEK ma' dni XXX.

D. I. Święta Polskie	D. I. Święta Ruskie	Big D	Aspekty	Wybory
1. f. Eljuzza Bisk:	20. b. Prokta Archy:	U 1	ΔC	

Będq Znaki na Stoiu y Xiezyu. Luca 21.

2. G. N. 1. Adventowa	21. C. N. 5 Wond: wo Cer. 1:	U 16	ΔC	
3. a. Franci: Jawe:	22. d. Tyymong Apo:	II 1	ΔC	
4. b. Barbary P. y Mecz	23. e. Amfytokhya	II 16	ΔC	
5. c. Tabby Opata	24. f. Kateryny mucz	II 29	ΔC	
6. d. Mikolaja Bisk:	25. g. Klimenta Pap:	II 15	ΔC	
7. e. Ambrozego Wrg: Zpost:	26. a. Atampyia Prep:	II 20	ΔC	
8. f. Niepok. Pocz: P. Ma:	27. b. Jakowa M. Porsy:	II 12	ΔC	

Oto ja posylam Anioła. Math: 11.

9. G. N. 2. Adventowa	28. C. N. 1. Advent:	II 25	ΔC	
10. a. P. Maryi Loretan:	29. d. Patamona M.	II 8	ΔC	
11. b. Damazego Pap:	30. e. Andreia Apost:	II 20	ΔC	
12. c. Spirytiona Bisk:	1. f. Nauma Prox:	II 2	ΔC	
13. d. Luky Panny	2. g. Awakuma Prox:	II 14	ΔC	
14. e. Kikazego Bisk:	3. a. Soforyia Prox:	II 26	ΔC	
15. f. Ireneusza Mecz:	4. b. Warwary mucz	II 8	ΔC	

Jam glos wolajacego na Puzczy. Ioanni: I.

16. G. N. 3. Adventowa	5. C. N. 2. Advent:	II 20	ΔC	
17. a. Lazara Bisk:	6. d. Kikoty Epi:	II 2	ΔC	
18. b. Oczek: Pod: P. Maryi	7. e. Amurozija Epi:	II 14	ΔC	
19. c. F. Suchedni	8. f. Pataryia	II 26	ΔC	
20. d. Teofila M. Wrg: Zpost:	9. g. Zachat: S. Anny	II 8	ΔC	
21. e. Tomaszta Apost:	10. a. Myny y Ermek:	II 21	ΔC	
22. f. Zenona Loth:	11. b. Prep: Danyila	II 4	ΔC	

Roku 15. Panowania Tyberyusza Cesarza, Luca 3.

23. G. N. 4. Adventowa	12. C. N. 3. Advent:	II 17	ΔC	
24. a. Adama y Ewy Wrg: Zpo:	13. d. Kurentyia	II 0	ΔC	
25. b. Boze Narodzenie	14. e. Styrsa mucz:	II 14	ΔC	
26. c. Szczepana Mecz:	15. f. Sw. Mucz: Eleufory	II 20	ΔC	
27. d. Jana Ewang:	16. g. Akheia Prox:	II 12	ΔC	
28. e. Metodzianko	17. a. Danyila Prox:	II 26	ΔC	
29. f. Tomaszta Kant:	18. b. Sewestyana mucz	II 10	ΔC	

Josef y Matka Jezusowa dziewawali sie. Luca 2.

30. G. N. 1. po Boi: Narod:	19. C. N. 4. Advent:	II 25	ΔC	
31. a. Sylwestra Papieia	20. d. Swiaz: M. Ignatyia	II 10	ΔC	

11
Reprobatio Calabri et atramenti Prope pira nata
atramentu y pira. *[Faint handwritten text]*

[Faint, mostly illegible handwritten text in a ledger or account book format, possibly including columns for names, amounts, and dates.]





